

Diccionari

Guia

per a la llar d'infants

Diccionario

Guía

para la escuela infantil

dictionary

guide

for the kindergarten

Гид, справочник

словарь

Для детского сада

Dictionnaire

guide

Pour la maternelle

词典

向导手册

给幼儿园的

منجد

دليل

لحضانة الاطفال





Data: **Desembre de 2008**
Edita: **Regidoria d'Educació de l'Ajuntament de Ripollet**
Disseny i maquetació: **www.layout.cat**

Benvolguts / Benvolgudes,

Des de les llars d'infants municipals La Rodeta del Molí i La Verema hem editat aquest petit diccionari amb la traducció a diferents idiomes de les paraules bàsiques que fan referència al dia a dia dels infants.

Es tracta d'un material que potencia un dels principis bàsics de les dues llars, educar en la diversitat.

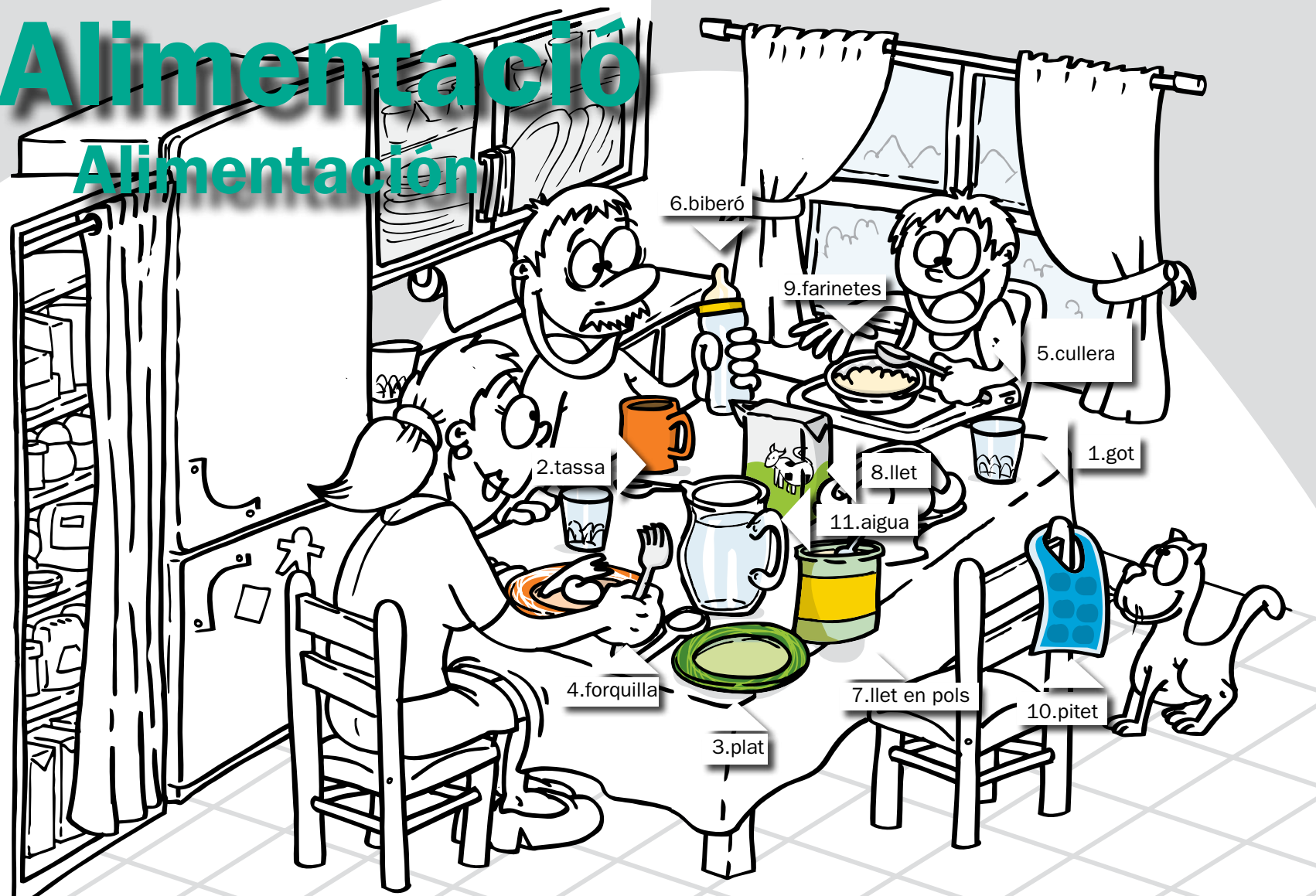
Esperem doncs que aquesta iniciativa sigui útil per facilitar un vocabulari comú que afavoreixi les comunicacions.

Juan Parralejo
Alcalde

M. del Mar Viera
Regidora d'Educació i polítiques d'igualtat

Alimentació

Alimentación



تغذية
feeding
еда

食物
Alimentation

1. Got, vaso, glass, verre, стакан, 杯子, كأس
2. Tassa, taza, cup, tasse, чашка, 帶耳杯, كوب
3. Plat, plato, plate, plat, тарелка, 盘子, صحن
4. Forquilla, tenedor, fork, fourchette, rus, 叉子, شوكة
5. Cullera, cuchara, spoon, Cuiller, ложка, 调羹, ملعقة
6. Biberó, biberón, baby's bottle, biberon, детская бутылочка, 奶瓶, زجاجة الرضاعة
7. Llet en pols, leche en polvo, dust milk, lait en poudre, порошковое молоко, 奶粉, حليب مسحوق
8. Llet, leche, milk, lait, молоко, 牛奶, حليب
9. Farinetes, papilla, baby food, bouillie, каша, 土豆羹, أكل مطحون للأطفال
10. Pitet, babero, bib, bavoir, детский нагрудник, 罩衫, صدرية الطفل
11. Aigua, agua, water, eau, вода, 水, ماء

Sueño Son

COH

Son dream

sommeil

نعاس

梦

1. Coixí, almohada, pillow, coussin, подушка, 枕头, وسادة
2. Xumet, chupete, dummy, sucette, соска, 奶嘴, مصاصة
3. Bressol, cuna, cradle, berceau, колыбель, 摇篮, سرير
4. Llençols, sàbanas, sheet, drap, простыня, 被单, غطاءات السرير

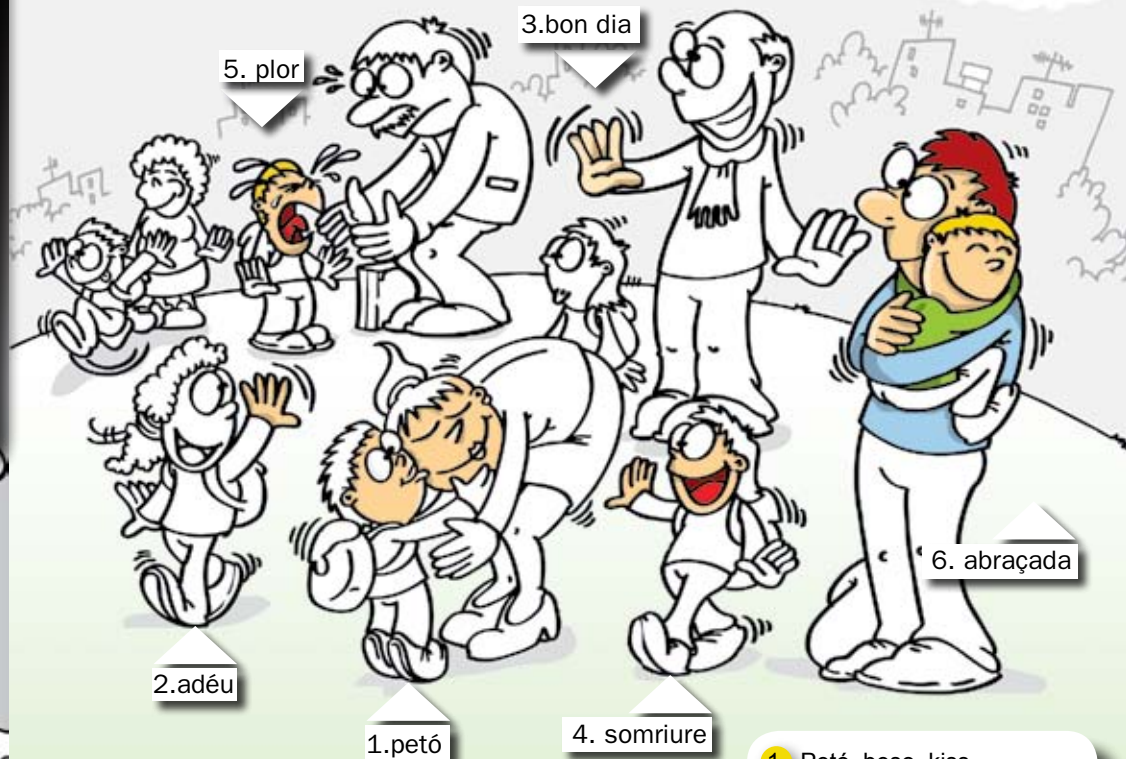


1.coixí

2.xumet

4.llençols

3.bressol



5. plor

3.bon dia

2.adéu

1.petó

4. somriure

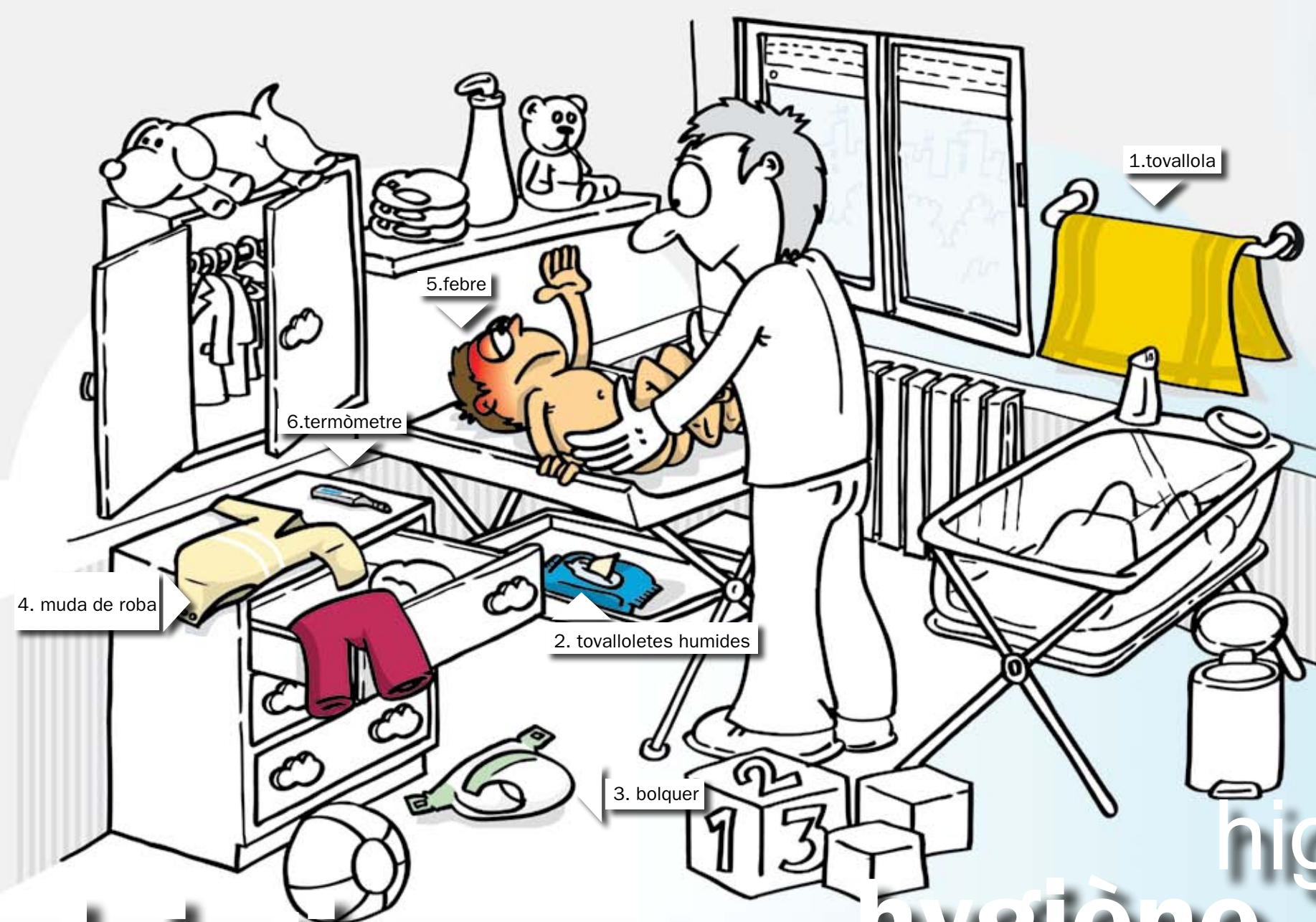
6. abraçada

Afectivitat

affectivité
affectivity
доброжелательность

Afecto 好意
التأثير

1. Petó, beso, kiss, bisou, поцелуй, 亲吻, قبلة
2. Adéu, adios, bye bye, au revoir, пока, 再见, مع السلامة
3. Bon dia, buenos días, Good Morning, Bonjour, Добрый день, 早上好, صباح الخير
4. Somriure, sonrisa, smile, sourire, улыбка, 微笑, ابتسامة
5. Plor, llorar, to cry, pleurer, плакать, 哭, بكاء
6. Abraçada, abrazo, hug, embrassade, обнимать, 拥抱, معانقة



1. Tovallola, toalla, towel, serviette, полотенце, 毛巾, فوطة
2. Tovalloletes humides, toallitas húmedas, wipes, Влажные салфетки, 湿巾, فوطات منعشة
3. Bolquer, pañal, diaper, couches, подгузник, 尿布, غيار الطفل
4. Muda de roba, muda de ropa, change clothes, un change, Сменная одежда, 换洗衣服, غيار الملابس
5. Febre, fiebre, fever, fièvre, температура, 发烧, حمى
6. Termòmetre, termómetro, thermometer, thermomètre, термометр, 温度计, محرار

higiene

نظافة

hygiène
hygiene

higiene

гигиена

卫生

Guia Dictionnaire
Diccionari
for the kindergar

Diccionari

guide Guia
Guía

Diccionario
Guia

Diccionari
per a la llar d'infants

向导手册 per a la lla

Гид, справочник
словарь
для детского сада



Diputació
Barcelona
xarxa de municipis
Àrea d'Educació



Ajuntament de Ripollet
Regidoria d'Educació